

Auteur latin 1 – Auteur latin 2

Infos pratiques

- > ECTS : 6.0
- > Nombre d'heures : 20.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : BAC +5
- > Période de l'année : Enseignement toute l'année
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP : 4LALC12D

Présentation

Ce cours se compose de deux parties :

- Auteur 1 : Lucrèce, Chant I (M. Humeau)
Le cours sera consacré à la traduction et à l'explication littéraire et philosophique de l'œuvre.
- Auteur 2 : Justin (E. Wolff)
Le cours propose une introduction à l'auteur et à l'œuvre au programme et un entraînement à la traduction et au commentaire de l'œuvre.

Objectifs

Acquérir de l'aisance en traduction tout en (re)découvrant l'univers linguistique et culturel de quelques auteurs.

Réfléchir aux problématiques génériques et aux modes de composition d'œuvres de nature et d'époque diversifiées.

Être capable de resituer ces œuvres dans leur contexte.

Être capable d'en commenter finement des extraits, en mettant en évidence aussi bien leur structure interne que la façon dont ils s'insèrent dans l'ensemble de l'œuvre.

Maîtriser les épreuves du concours.

Évaluation

Moyenne des exercices sur au moins l'un des deux auteurs.

Pré-requis nécessaires

Avoir un bon niveau de latin.

Avoir lu et traduit les œuvres au programme.

Compétences visées

Être capable de traduire et commenter des extraits des œuvres au programme.

Maîtriser les particularités de la langue de ces deux auteurs.

Être capable de replacer aussi bien les œuvres que les extraits commentés dans leur contexte historique et générique.

Bibliographie

Lucrèce: Œuvre au programme

- Lucrèce, De la Nature, chant I, tome I, texte établi et traduit par Alfred Ernout, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F.

- Edition complémentaire : Lucrèce, De la Nature, traduction et présentation par José Kany-Turpin, GF-Flammarion, collection Bilingue.

Lectures autour de l'œuvre :

A. Comte-Sponville, Le miel et l'absinthe : poésie et philosophie chez Lucrèce, Paris, Hermann, 2008.

S. Luciani, L'éclair immobile dans la plaine. Philosophie et poétique du temps chez Lucrèce, Louvain/Paris, Peeters, 2000.

J. Salem, La mort n'est rien pour nous. Lucrèce et l'éthique, Paris, Vrin, 1990.

Outils de travail :

M. Armisen-Marchetti, « Le miel de Lucrèce : poétique, rhétorique et psychologie de la persuasion dans le De rerum Natura » in: Vita Latina, N°134, 1994. pp. 9-17.

Disponible en

ligne : https://www.persee.fr/doc/vita_0042-7306_1994_num_134_1_1363

J. F. Balaudé, Le vocabulaire d'Epicure, Paris, Ellipses,

2002.

P. Grimal, « L'épicurisme romain », Actes du VIIIème Congrès de l'Association Guillaume Budé » (1968), Paris, Les Belles Lettres, 1970, p. 139-168.

C. Lévy, Les philosophies hellénistiques, Paris, Le Livre de Poche, 1997.

P. M. Morel, Epicure. Lettres, Maximes et autres textes, Paris, Flammarion, 2011.

S. Luciani, bibliographie commentée
sur : https://www.persee.fr/doc/vita_0042-7306_2016_num_193_1_1837

Justin : Œuvre au programme

- Justin, Abrégé des Histoires Philippiques de Trogue Pompée, tome II, livres XI-XVIII, texte établi et traduit par Bernard Mineo, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F.

Contact(s)

> Marie Humeau

Responsable pédagogique
mhumeau@parisnanterre.fr